République Démocratique et Populaire Ministère des études supérieures et de la recherche scientifique

Université Mohamed Lamine DEBAGHINE- Sétif 2 Facultés des Lettres et des Langues

Département de Français

Matière : Acquisition des langues étrangères / Niveau : M1 / Spécialité : Didactique des langues étrangères

Responsable de la matière : Dre KAÏM Nora / Le 26-05-2024 / De :11H30 à 13H00 / Amphi 18

Examen

Texte

Dans la sphère francophone donc, Coste (1974) et Porquier (1974) insistent, dès les débuts des recherches acquisionnelles, sur la nécessité d'articuler progression d'enseignement, progression d'apprentissage et progrès de l'apprenant (…). Dès la période de fondation de la RAL, on relève deux phénomènes contradictoires dans les domaines connexes de la DLE et des recherches acquisitionnelles. D’une part, bien que les évolutions méthodologiques des années 80, qui conduisent à la valorisation des besoins langagiers des apprenants et qui mettent à mal l'idée d’un enseignement fondé sur une organisation sémasiologique progressive du contenu, soient partiellement issues de la RAL, les experts engagés dans la définition des référentiels de compétences (Cuq éd., 2003), des contenus d’enseignement et dans l’élaboration de manuels, ne renvoient guère à la RAL (Coste, 1992). C’est ainsi que les six niveaux d’enseignement–apprentissage du Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer, 2001 semblent avoir été formulés hors de toute référence aux recherches acquisitionnelles. D’autre part, à la même période, une bonne partie des travaux sur l’appropriation du français en tant que langue étrangère ou seconde par exemple, est conduit auprès d’apprenants immergés en milieu francophone et peu scolarisés. Coste, éd. (2002) dresse un constat du déficit de recherches sur l’appropriation du français en milieu scolaire jusqu’à la période récente.

Dans un retour sur les relations entre les recherches en acquisition et l’évolution des réflexions en didactique des langues dans les domaines français et francophone principalement, Coste (2002) explore les facteurs qui ont conduit à des “ prises de distance ” initiales entre ces disciplines. Il invoque, entre autres, la nécessité sociale pour le groupe émergent des acquisitionnistes au sein des instances de recherche, principalement à l’université, de délimiter un objet distinct de celui des didacticiens et d’adopter un positionnement “ […] alors essentiellement en référence à la linguistique ”. Il note également une “ certaine réduction des distances ”, plus contemporaine, à travers les travaux sur la communication exolingue (Py éd., 1984), sur le “ bilinguisme et l’exolinguisme ” (Py, 1995) et sur le métalinguistique (voir la synthèse de Vasseur & Arditty, 1996). Il appelle, après avoir constaté “ les limites d’un rapprochement ”, à ce que ces relations interdisciplinaires soient repensées. Il convient de revenir brièvement ici sur une périodisation du développement du champ de la RAL (voir par exemple, Matthey & Véronique, 2004). En effet, lors de la décennie fondatrice des recherches sur l’acquisition des langues étrangères, à quelques différences de détail près selon les contextes sociaux et épistémologiques nord-américains ou européens, se développe une profusion d’interrogations et de transferts conceptuels qui opposent, entre autres, la variation labovienne à l’idéalisation chomskyenne, l’étude des stratégies de communication et d’apprentissage aux premiers recours à l’analyse conversationnelle. Peu de descriptions empiriques de variétés d’apprenants, tout particulièrement, dans une perspective longitudinale sont disponibles, au contraire de l’état des connaissances dans les recherches, plus anciennement établies, sur l’acquisition de L1 ou sur le bilinguisme en bas âge

Véronique Georges Daniel (Décembre 2005).

Les interrelations entre la recherche sur l’acquisition du français

 langue étrangère et la didactique du français langue étrangère:

 Quelques pistes de travail. https://www.researchgate.net/publication/30460649

**Corrigé de l’examen**

1. Relevez deux points contradictoires reliant la DLE et la RAL : (03pts)
2. **des contenus d’enseignement et dans l’élaboration de manuels, ne renvoient guère à la RAL. (01 .5 pts)**
3. **une bonne partie des travaux sur l’appropriation du français en tant que langue étrangère ou seconde par est conduit auprès d’apprenants immergés en milieu francophone et peu scolarisés. (01.5pts)**
4. Citez les points prononcés par la DLE et qui ne se réfèrent pas à la RAL : (03pts)
5. **Apprendre.**
6. **enseigner.**
7. **Evaluer.**
8. La RAL à ses début insistait sur le fait de joindre trois éléments lesquels ? (03pts)
9. **progression d'enseignement.**
10. **progression d'apprentissage.**
11. **progrès de l'apprenant.**
12. Relevez la proposition faite par COSTE pour minimiser les facteurs marquant l’écart existant entre la DLE et la RAL. (03pts)
* **la nécessité sociale pour le groupe émergent des acquisitionnistes au sein des instances de recherche, principalement à l’université, de délimiter un objet distinct de celui des didacticiens et d’adopter un positionnement.**
1. Relevez le constat fait sur l’appropriation du français : (02pts)
* **déficit de recherches sur l’appropriation du français en milieu scolaire jusqu’à la période récente.**
1. Citez les deux théories qui s’opposent au cours des premières avancées de la recherche en RAL : (02pts)
* **la variation labovienne**. **(01pt)**
* **l’idéalisation chomskyenne**. **(01pt)**
1. Quels sont les travaux avec lesquels s’opère la réduction des distances entre la DLE et la RAL selon COSTE : (04pts)
* **la communication exolingue.**
* **le bilinguisme.**
* **l’exolinguisme.**
* **le métalinguistique.**